

中一級

歷史時期：隋唐

課題五：開放的唐朝社會

第二章：玄奘西行與中印文化交流

考前筆記

一、玄奘西行取經

- 玄奘感佛教各派學說莫衷一是，於是決心到天竺取佛經原文。
- 公元 629 年（太宗，貞觀三年），玄奘由長安出發，幾經辛苦終到天竺。
- 玄奘在「那爛陀寺」跟隨名僧學習，獲得「三藏法師」的尊稱。
- 三藏法師指精通佛教經典「經、律、論」之僧侶。
- 玄奘在天竺各地取經及與當地僧侶辯論交流，令當地僧侶深感佩服。
- 公元 643 年（貞觀十七年），玄奘動身回國，公元 645 年返抵長安。
- 玄奘在長安先後於弘福寺、慈恩寺、玉華宮翻譯從天竺帶回來的典籍。

唐朝與戒日王朝形勢圖



二、中印文化交流

2.1 傳播佛法

- 玄奘從天竺帶回六百多部佛經，並翻譯了其中七十四部，達一千三百多卷，如《理門》、《因明》、《大般若》。
- 他又創立了「法相宗」，又稱「唯識宗」，教義十分精深，影響了其他宗派。
- 玄奘所譯佛經傳播至朝鮮、日本、越南。
- 玄奘對漢傳佛教的發展及流佈貢獻甚大。

2.2 溝通文化

- 他曾經將《道德經》譯為梵文在天竺傳播。
- 將從南北朝時傳入翻譯為漢文的佛經《大乘起信論》譯回梵文，促進中印交流。
- 戒日王派使入唐，中印關係加強，唐朝亦多次遣使到印度。
- 印度的天文、曆算、醫學、藝術等陸續傳入中國。

2.3 著書介紹西域

- 玄奘西行所見所聞，由弟子輯錄成《大唐西域記》。
- 全書講述當時一百五十個位於現今新疆至南印度的國家。
- 該書內容詳盡、資料齊全，研究古印度及西域的重要歷史、地理文獻。